

Glesie in Friûl



933 ANNI
DI PATRIA
1877 - 2010

di bessôi

ANUARI 2010

PATRIE DAL FRIÛL

PATRIE DAL FRIÛL
di bessôi
933 AGNS DE PATRIE
1077-2010



ANUARI 2010 – (933 DE PATRIE)

DIRETÔR RESPONSABIL
ZUAN PIERI BIASATTI

COLABORADÔRS REMO CACITTI, GIANNI DI LENA,
VENUSIA DOMINICI, TONIN CJAPIELÂR, DUILI CUARGNÂL,
RIZIERI DE TINA, ROMAN MICHELOT, EMIDIO PAPINUTTI,
GABRIELE PELIZZARI, SILVANA SCHIAVI FACHIN,
SÔR FIDES, DREE VENIER, P. A. ZANINI

FOTOS E DISSENS Pes fotos e dissens, si ringracie: Gianni Di
Lena dissens ae pagj. 10-11-12-13-15-17-23-26-31-33-34-3
6-38-39-50-52 e 53; P. A. Zanini pagj. 40.

REDAZION E AMINISTRAZION
V. ZARA, 10 – 33030 VILEGNOVE DI SANT DENËL (UDIN)
TEL. 0432 956010

LA GNOVE E-MAIL DE PATRIE
info@glesiefurlane.org

PROGJET GRAFIC E IMPAGJNAZION Pier Antonio Zanini – GTOWER.it
STAMPARIE Primeoffset Srl – Udin

AUTORIZAZION TRIBUNÂL DI UDIN
N. 43/06 DEL 18.10.2006

PROPRIETÂT «GLESIE FURLANE»

«PATRIE DAL FRIÛL» E VEN PUBLICADE
CUL CONTRIBÛT FINANZIARI DE REGJON FRIÛL-V. J.

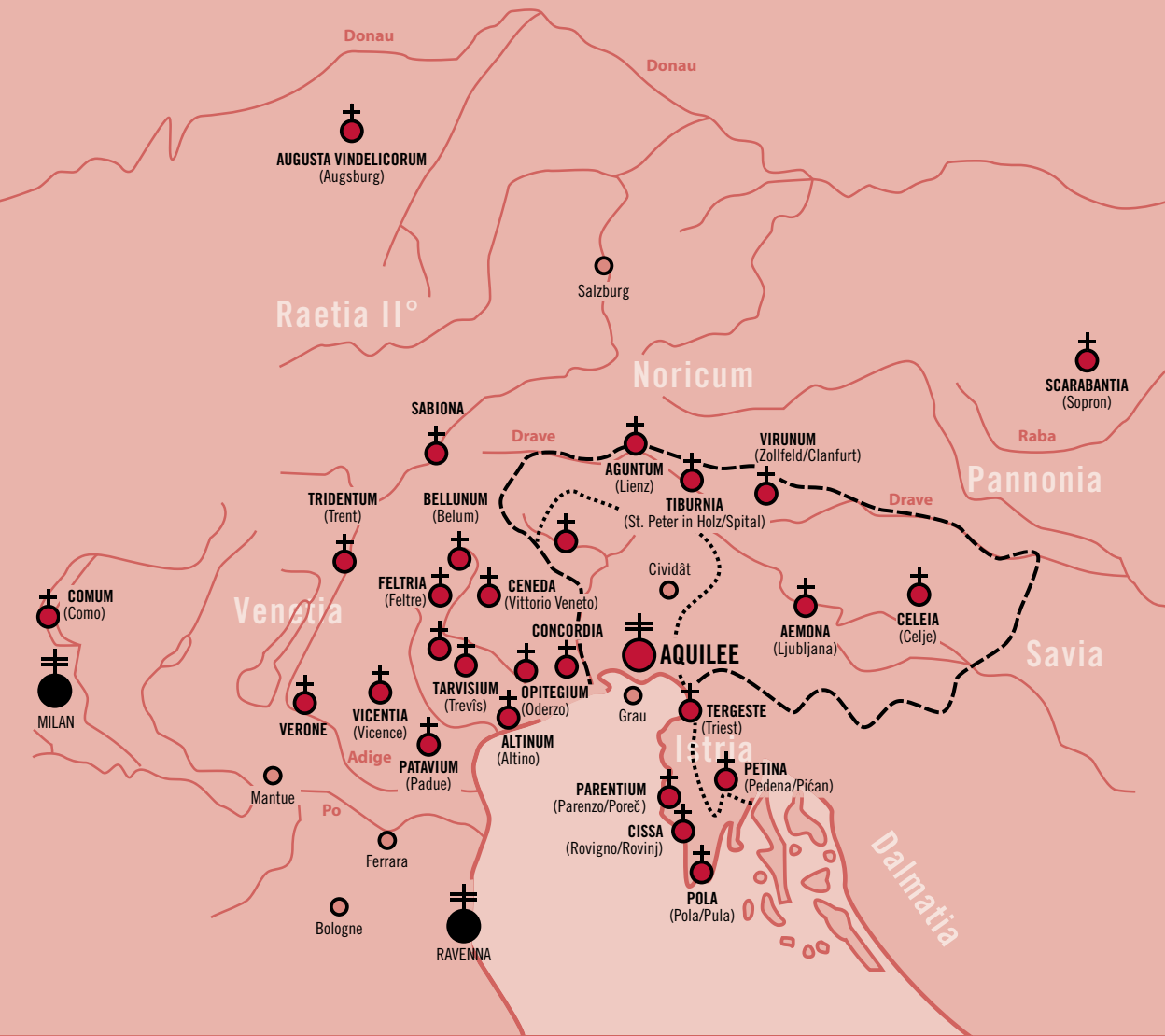






REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

I ARTICUI A SON SCRITS IN LENGHE FURLANE
E CU LA GRAFIE UFI CIÂL DE REGJON FRIÛL-V. J.

5	L'editoriâl. Unitât de glesie aquileiese e che e je in Friûl	ZUAN PIERI BIASATTI
6	La Basiliche di Concuardie	Z. P. B.
7	Chê messe a Aquilee	VENUSIA DOMINICI
8	Gjenitôrs bandonâts e di bessôi sul furlan te scuele	ZUAN PIERI BIASATTI
12	PRE PAULI VARUTTI: UNE TESTEMONEANCE PE GLESIE DI VUÊ	
	La predicje	SÛR FIDES
13	pre Pauli: la spiritualitât fate di cjar, sanc e vues	RIZIERI DE TINA
16	Intal tierç aniversari	TONIN CJAPIELÂR
21 PRE ANTONI		
22	Benedictus trivenit in nomine Domini	ANTONI BELINE
24	Par chel che al vûl sintî... riflessions di un predi cjargnel... dopo cene	ROMAN MICHELOT
26	pre Antoni Beline, profete e pionîr	SILVANA SCHIAVI FACHIN
35	Amôr di Patrie: il savê di un che si è batût par Friûl	DREE VENIER
37	Cirint lis olmis di Diu 5	DUIILI CUARGNÂL
39 STUDIS E DOCUMENTS		
41	Il pastôr a Aquilee	REMO CACITTI
40	Une citât che e devente glesie, il processionâl di Cividât	EMIDIO PAPINUTTI
57	Feminis, perseguitâts e biâts te plui antighe iconografie Cristiane	GABRIELE PELIZZARI

LA MAPE DAL PATRIARCJÂT TAI SECUI XII-XIV



	SEDE METROPOLITICHE		La diocesi patriarcjâl di Aquilee te Ete di Mieç
	SEDIS SUFRAGANIIS DI AQUILEE		Confins dal Stât Patriarcjâl (sec. XII-XIV)

L'EDITORIÂL

UNITÂT DE GLESIE AQUILEIESE E CHE E JE IN FRIÛL

Ai 15 di Dicembar dal 2008 il vescul di Rome, Pape Benedet XVI nus scriveve, a proposit dal libri che i vevin mandât «*Cjant Patriarcjin de tradizion orâl*» di pre Josef Cjargnel che «possa risultare utile per mantener vivo e valorizzare il repertorio liturgico dell'antico patrimonio musicale della Chiesa che è in Friuli e che tanta parte ebbe nella formazione religiosa e spirituale dei Padri».

La precedence dade a Aquilee (volute dal gard. Angelo Scola patriarcje di Vignesie) te visite che al fasarà in Friûl ai 7 di Mai dal an che al ven nus pandin une atenzion particulâr di chest Pape.

Ma bielzà Pape Zuan Pauli II te visite fate in Friûl tal mê di Mai dal 1992 te celebrazion di Udin al veve esaltât e ricognossût Aquilee come realtât ecclesiastiche e storiche che nô, a bon dirit, le tigninn come fonde e mari dal nestri jessi cristians e furlans. «O sin furlans parcè che o sin aquileiês. O sin aquilejês parcè che o sin furlans» al scriveve pre Antoni Beline te circostance content di chel che il Pape al veve dit, fat e lassât capî esaltant Aquilee.

In chê sere che si è fermât a Udin a palaç patriarcjâl te cene fate in sô onôr, Karol Wojtyla, stant che al veve sentâts dongje i vesculi di Gurize, bons. Antonio Bommarco e di Udin bons. Alfredo Battisti, erêts dal patriarcjât di Aquilee, ur à domandât, tra une bocjade e chê altre, se al decidès di tornâ a fâ sù il patriarcjât di Aquilee a cui dai doi che i tocjave fâ il patriarcje. I doi restâts di clap no àn proferît silabe. Forsit e sarès bastade un rispueste almancul di un dai doi par sblocâ la situazion. Si viôt che la robe no jere ancjemò

madure. I doi no le sintivin tal cûr.

E nol è un câs che propit a Aquilee intune des ricorencis dai sants Ermacure e Fortunât ancje l'arcivescul metropolit emerit di Lubiane e prefet de congregazion pai religjôs, gard. Franc Rodè, al vedi butade la idee di un grant sinodi di dutis lis glesiis locâls che tai secui a àn fat part de metropolie aquileiese.

E su chest cantin de sinode l'arcivescul di Udin bons. Andrea Bruno Mazzocato al à cjararât cun bons. Anton Stres arcivescul metropolit di Lubiane par organizâ insiem un incuintri dulà discuti e rifleti sui argoments che a son di interès e che a unissin lis dôs Glesiis e par programâ l'avignî des dôs realtâts che e àn la stesse origjin e la stesse mari, Aquilee. Un cambiament di intono e di clime une vòre impuartant su Aquilee.

In chest telâr e devente atuâl e urgente la propueste fate za timp sedi di pre Checo Placerean che di pre Antoni Beline: di vê finalmentri une unitât di Glesie pes popolazions des lenghis minorizadis (furlane, maioritarie, ma ancje slovene e todescje) e di istituzionalizâ cheste nestre realtât vere te Basiliche di Aquilee.

Une unitât di fede, sperance e carità che cjapi dentri ancje la unitât di lenghe, di cjants, di rituâl, di usancis, di mût di capî la vite.

La int e sint, tal so subcussient, di jessi un popul, di vê une culture, une lenghe, une identitât. E à dibisugne di judâle a scuvierzi i siei valôrs, onorâle, dai coragio che i fasarà dome ben. Le judarà ancje a vierzisi di plui ae vite, a vê plui sperance, a riscjâ di plui. Ancje pe famee, pai fîs e pai predis che a mancjin. A chest proposit po stâj che il Friûl nol sedi un teren adat pai seminaris sul stamp talian. Al

vûl dî che culî si varà di cjatâ fûr i predis e di stiçâ i laics al apostolât tune altre maniere. Alore nol è nuie di masse domandâ che si torni a plantâ une unitât di glesie, magari tacant cuntune «Conference episcopâl aquileiese» fate dai vescui dal Friûl storic, slovens e carinzians là che si po tornâ a meti in circol la tradizion e la vocazion universâl di Aquilee cence scugnî simpri riferîsi a chel trivenit di clare marcje fassiste. E sarès une aspirazion e une soluzion plui che logjiche e legjitime. Par fâi tornâ a cjàpâ a Aquilee chê funzion missionarie e di colegament che e je stade la sô ricjece in tai seculi. Soredut cu lis nazions a pene creadis di Slovenie e Cravuzie.

Cheste maternitât di Aquilee e paternitât dal patriarcjât, soredut di chel eclesiastic, e je palesade ancje dal ricuart afetuôs e, o volarès dî, braurôs che a sintin par Aquilee chei che si son slontanâts o che a son stâts taiâts fûr par resons di paronance politiche o religjose. I fîs nassûts, cressûts e madressûts a la ombrene de Basiliche mari e nudrîts cul so lat spirituâl e culturâl a àn ancjemò un ricuart positîf di chel timp e di chel lûc. E chest si lu palpe ogni ante Basiliche di Aquilee ae ricorence dai sants Ermacure e Fortunât. Ricorence riscuierde di pre Checo Placerean pal avût dal Friûl che Glesie Furlane e organize ogni an.

FOTOS

LA BASILICHE DI CONCUARDIE

Z. P. B.

Come che o fasin di cualchi an, la leture di chest numar e sarà compagnade cuntun percors par imagjinis. La sielte e je colade su la Basiliche di Concuardie. La Catedrâl di Concuardie e je stade consacrade tal IV secul di Sant Cromazi vescul di Aquilee.

No son tantis Basilichis dal IV secul che a puedin vantâ il discors dedicatori di inaugurazion fat di un sant.

Al è il vescul Laurinç, che a disin che al è stât il prin vescul di Concuardie, che al puarte lis relicuiis te Basiliche che, come che al scrîf Cromazi, a jerin chês di sant Zuan Batiste, sant Zuan Evangelist, sant Andree, sant Tomàs e sant Luche.

Simpri Cromazi tal sermon 26 al pant il leam e l'amôr di fradis jenfri Aquilee e Concuardie.

Lis dôs glesiis a son zimulis parfin tes causis dal procès di intierament e di impaludament



La Basiliche e daûr il batisteri

che a fasaran si che i doi vescui a scugnaran movi la sede plui a nord.

Carli il Grant tal 802 al concêt al vescul Pieri i dirits e il podê sul popul e sul teritori che si cjate jenfri il Tlilment e la Livence, des fonts di mont al mâr.

Lis fotos a son gjavadis dai trê libris publicâts dal Comitât pal XVI centenari de Catedrâl cu lis Grafiche Editoriali Artistiche Pordenonesi tal 1989 dal titul: La Chiesa Concordiense 389-1989.

VENUSIA DOMINICI

CHÊ MESSE A AQUILEE

*Riflessions dilunc de solenitât
dai Ss. Ermacure e Fortunât*

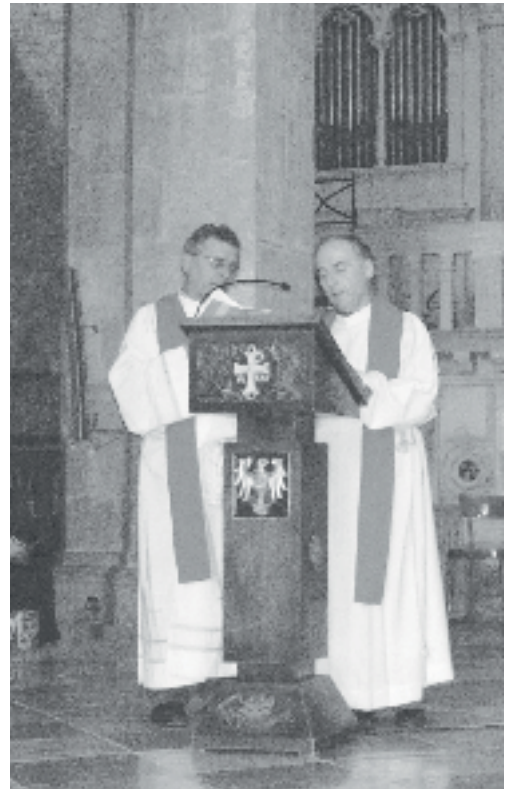
Messe grande, simpri plui grande, inte basiliche di Aquilee pe ricorence dai Ss. Ermacure e Fortunât, chest àn festezâts te domenie dai 18 di Lui. Come ogni àn si rinove di fat la volontât di ricuardâ te basiliche mari i nestrîs sants protetôrs che di secui incà a veglin sul Friûl. Cjants e messâl, dut par furlan, par sintîsi inmò plui dongje te solenitât de liturgjie a lis nestrîs lidrîs plui profundis, cuant che fin dal imprim, intun cristianisim inmò fresc ma za vigorôs, ta chescj mûrs secolârs a rivocavin lis preieris dai nestrîs vons ta chê lenghe che e jere espression di une vite leade si al imperi dilagant, ma che e cjapave forme e identitât proprie. E vuê, ben cussients di trop timp che al è passât, sintî chês preieris e chei cjants intune lenghe inmò nestre, di là di dut, al fâs capî cetant impuartant che al è mantignîle vive e fuarte.

Messe simpri plui grande si diseve, parcè che a ogni an che al passe si zontin simpri plui fedêi che a riscuvierzin lis lôr olmis, in graciis ancje di cheste solenitât dulà che, insiemi al grup di celebrants, si fasin dongje ancje int comune, autoritâts... e forescj. Tancj di fat a son i visitadôrs che a rivin te citât di Aquilee par riscuvierzi il so passât, midiant i museus, i sgjâfs,

lis rappresentazions storichis, ma ancje in chescj moments di riflessione. Int che e preave insiemi ai furlans, ancje se no capive trop dute la liturgjie, ma che tal moment di recitâ il Pari Nestri nol à coventât savê nissune fevele, se no chê dal cûr. Int ancje che, cjalantsi ator e scuadrant ogni cjanton de basiliche, si divertive a scoltâ chei predicjadôrs fevelâ intun mût strani, come se a fossin daûr a assisti a un spettacul gnûf, “folcloristic”, sbeleant i sants e i vîfs. Dal cûr alore al è vignût fûr un messaç, che Cualchidun al à mandât, par berlâlu a fuart, e par che a fuart lu vessin sintût: “il Signôr al fevele ancje par furlan, puartaitnus rispiet”. Lu àn puartât, lant daûr dai insegnaments di Crist, voltantsi par ufrî chel segn di pâs che nus rint ducj fradis, di là de lenghe e di là de tiere.

Segn di sperance al è rivât ancje plui tart, tal moment mancûl liturgjic de zornade,

Di drete pre Renzo Denteseano e pre Sef Cargnello



dulà che la solenitât e à lassât spazi a un moment di condivision e scambi; li dal ristorante ai “Patriarchi” di fat, devant di un siôr ghiringhel, pe prime volte in chesta ocasion si son cjatadis dongje dutis trê lis representancis politichis teritoriâls: chê comunâl te vieste dal sindic di Aquilee Alviano Scarel, chê provinciâl cul president Pietro Fontanini e pe Regjon l’assessôr aes Risorsis agriculis, naturâls e forestâls Claudio Violino. Ducj insiemi a àn pandût la volontât e l’auspici di continuâ a puartâ indevant la rinassite dai vèrs valôrs furlans, partint ancje de riscuvierte des nestris lidris cristianis.

Un moment al è stât dedicât a la

I predis concelebrants

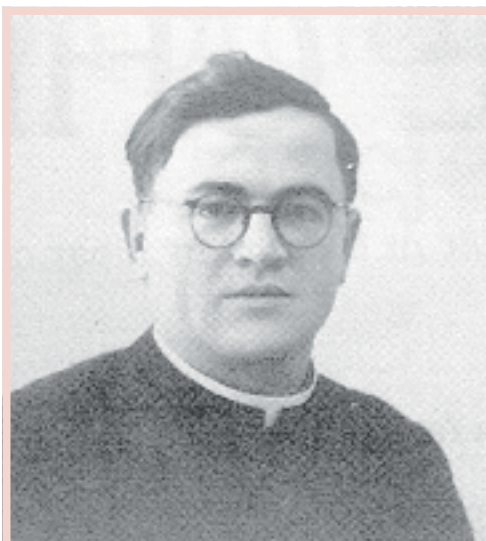
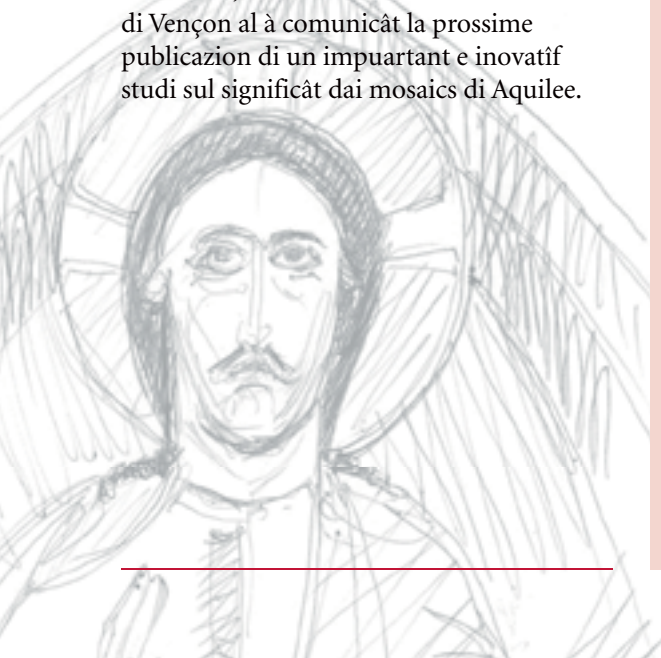


Bons. Guido Genero, vicjari gjenerâl de arcidiocesi di Udin, al è da cjâf de liturgjie di avôt





presentazion dal ultin numar de “La Patrie dal Friûl”, cui intervents dal nestri diretôr Dree Valcic e dal redatôr Christian Romanini, intant che il bons. Bertossi di Vençon al à comunicât la prossime publicazion di un impuartant e inovatîf studi sul significât dai mosaics di Aquilee.



pre **Checo Placerean**

SOLENITÂT DAI SANTS ERMACURE E FORTUNÂT

An 933 de Patrie

259 in spiete che al sedi ripristinât il Patriarcjât
17 de Bible al popul

Lis resons che nus sburtin a vivi cun profit l'avôt dai Sants Ermacure e Fortunât a son tantis e di ordin diferent, come che diferentis a son lis dimensions e lis dibisugnis dal om. A son lis resons de fede che e je un don di Diu ma che si incjarne tai lûcs e te storie di un popul.

Ma Aquilee e je ancje la lidrîs dal nestri jessi furlans. Se jessi furlans e jessi cristians a àn par nô une sorte di comunance di timp e di lûc, par nô fede e culture, religion e identitât no son une cuintriposizion ma doi aspiets di une uniche realtât, che e va salvade, valorizade, vivude in armonie. Par podê jessi nô stes e par podê judâ il mont, cence jessi glotûts dal vilaç globâl, là che ducj si risce di jessi compagns tal nuie.

ZUAN PIERI BIASATTI

GJENITÔRS BANDONÂTS E DI BESSÔI SUL FURLAN TE SCUELE

*Passè il 60% di gjenitôrs dal Friûl
storic, che a àn domandât
pai lôr fîs il furlan te scuele,
lassats di bessôi.
Lis fameis plenis di fastidi
pal avignî dai fruts*

10 | DICEMBAR 2010 - PATRIE DAL FRIÛL

Idâts dal ufici scolatic regionâl nus pandin che in medie passe il 60 par cent dai gjenitôrs tal Friûl storic, a àn domandât che ai lôr fîs ur vegni insegnât il furlan te scuele. Sedi te scuele materne che tes elementârs. Duncje i furlans e àn lis ideis une vore claris cuant che si trate di sielzi suntun fat di fonde come che al è chel di tramandâur aes genovis plantutis, lis robis plui veris che un popul al à; ancje parcè che la pedagogjie e dîs, e i fats i tegnin bot, che un frut al à dut ce vuadagnâ se al sflorîs respirant l'air de cjase materne.

Su chest cantin vêso mai sintût che chei de scuele a vedin fat alc di fuart e di concret pal insegnament de lenghe e pe culture ai fruts in Friûl?

I gjenitôrs no san plui a ce sant avodâsi. A volaressin che il lôr fruts a imparassin a lei e scrivi par furlan oltri che a fevelâlu

ma no cjatin inte scuele il savôr dal vivi furlan. I fruts a vignaran sù savint di dut fûr che vivi. A varan dut fûr che culture. A saran biâts pipinots che magari ti fevelaran par inglêš ma dentri, tal cûr, a varan il vuet, parcè che la scuele, paiade di ducj, ur varà gjavade di fonde fûr la lôr lidris furlane o cjargnele. Al è un delit ancje lassâle sassinâ e rassegnâsi.

O savin che ancje nô no vin vût il coragjo di fâ, cui nestrîs fîs, diferent di ce che vuê è fâs une buine part; però o scugnîn ricognossi che i gjenitôrs si cjatin a jessi – cun tune scuele che e somee fate a pueste par parâ jù dut ce che o vin di plui furlan – di bessôi e bandonâts ancje di chês istituzions che a podaressin dânu una man, e di consequence lis fameis a son plenis di fastidi pal avignî dai fruts.

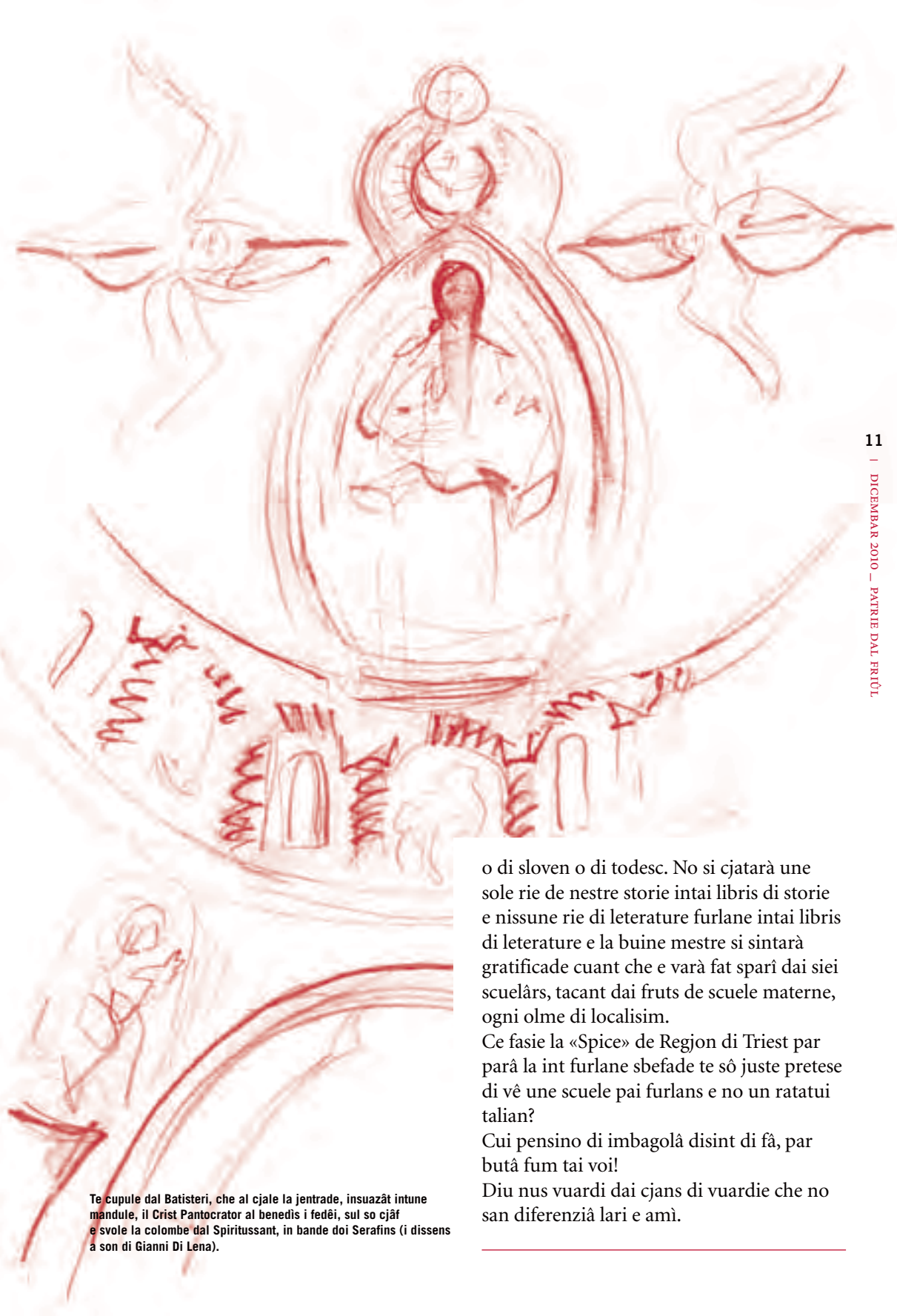
La scuele no va; e pûr no si vûl cjatâ la medisine juste o almancul inviâsi di chê bande.

No! Di ciertis robis no si cjacare. E se si cjacare, si fasilu a talian vie: dî, par butâ fum tai voi!

Si è solits dâ la colpe di cheste insensibilitât a un sisteme ditatoriâl ipernazionalistic come il fassisim. In realtât il fassisim nol a fat che esasperâ fint al ridicul, o al tragic, une tindince che e jere il pecjât di fonde de operazion unitarie: la mancjance di un rispjet minim pes realtâts culturâls che a jerin il patrimoni plui grant dal gnûf stât. La riprove le vin tal fat che, colade la ditature cu lis sôs mitologjiiis, l'implant statâl scolastic al à continuât come prime nol è stât nissun cambiament di sisteme. Cussî il popul furlan si è cjatât escludût di un

dirit-dovê come chel de istruzion, rapinât di une storie e di une identitât e colonizât. Baste jentrâ in cualunche des scuclis paiadis di nô e tantis voltis in mans a mestris e professors dai nestrîs. No si sintarà une sole peraule di furlan,





Te cupule dal Batisteri, che al cjale la jentrade, insuazât intune mandule, il Crist Pantocrator al benedis i fedêi, sul so cjâf e svolte la colombe dal Spiritussant, in bande doi Serafins (i dissens a son di Gianni Di Lena).

o di sloven o di todesc. No si cjatarà une sole rie de nestre storie intai libris di storie e nissune rie di letulture furlane intai libris di letulture e la buine mestre si sintarà gratificade cuant che e varà fat sparî dai siei scuelârs, tacant dai fruts de scuele materne, ogni olme di localisim.

Ce fasie la «Spice» de Regjon di Triest par parâ la int furlane sbefade te sô juste pretese di vê une scuele pai furlans e no un ratatui talian?

Cui pensino di imbagolâ disint di fâ, par butâ fum tai voi!

Diu nus vuardi dai cjans di vuardie che no san diferenziâ lari e amî.

PRE PAULI VARUTTI: UNE TESTEMONEANCE PE GLESIE DI VUÊ

Tal 25° de muart di pre Pauli Varutti la Parochie di Bordan e Davasinis cun pre Gjulio Ziraldo, sùr Fides e i amîs di Glesie Furlane, ai 28 di Fevrâr dal 2010 a àn organizade te Sale parochiâl une cunvigne par memoreâlu e ricuardâlu te sô opare pastorâl. Pre Pauli Varutti al è nassût a Sant Vît di Feagne ai 21 di Novembar dal 1943. Deventât predi ai 8 di lui dal 1967, al è stât animadôr dal Seminari di Udin, capelan dai emigrants in Svuizare e po a Magnan, plevan di Davasinis e di Bordan dal 1971 fin che nus à lassâts ai 20 di Zenâr dal 1985.

12

| DICEMBRE 2010 - PATRIE DAL FRIÛL

SÛR FIDES

LA PREDICJE

Une domenie tor la fin dal an '81, pre Pauli intant di Messe al ven fûr cun chestis peraulis: «Us doi un an di timp. Se no vignis di plui a Messe, jo voi vie». Tantîs lis reazions te int ma, nol è sucedût nessun cambiament.

Al ven Nadâl dal '82. O sin a Madinis. La barache che e faseve di glesie e jere plene di int.

Te predicje pre Pauli al fâs une vere confession che al sarès stât di regjistrâ par vie che nus à fat capî cun tante scletece e umiltât un cambiament interiôr, une vere conversion. Chestiis o mancûl lis sôs peraulis.

«Un an fa i vevi decidût di lâ vie se no fossis vignûs a Messe di plui ma, il dì di S. Francesc il Signôr mi a judât a capî cu la sô lûs interiôr, che la vite di predi e veve di continuâ in mieç di voaltris e cheste gnot cjalantjus in muse o viôt in voaltris i

pastôrs di Betlem, che par prins a an viodût il Salvadôr.

Us domandi perdon de mê supierbie e de mê pretese di cambiâus.

Il Signôr invezit al à cambiât me fasintmi la gracie di viodius cun atris voi, personis voludis ben di Diu e dadis al gno jessi predi come popul, int di sposâ, une siele che e domande fedeltât come tal matrimoni: fedeltât e volontât di rinovâsi di un continuî».

Il sarcofag di Castula, Museu dal Cimiteri Teutonic (fin dal sec. III - prime metât dal sec. IV)



RIZIERI DE TINA

PRE PAULI: LA SPIRITUALITÂT FATE DI CJAR, SANC E VUES

«La spiritualitât di chei timps e jere dute indafarade a scjafoiâ l'»om vecjo» (umanitât, caratar, passions, inclinazions, divignince) a pro dal «om gnûf», fat cul stamp, disinfetât, fûr de storie, 'alienât'. La spiritualitât di Pauli, invece a jere propite fate de sô umanitât metude dongje a chê di Crist »

Pauli al jere trê agns devant di me, in seminari. Jo mal impensi in liceu che mi faseve impression pe sô devozion, cuant che al jentrave in glesie. Po al è lâa a fâ la teologjie tal seminari de Americhe Latine a Verone e no lû ai viodût plui. Dopo predi al è stât mandât in seminari a fâ l'animadôr, si

disarès vuê, dai clerics. Jo o jeri in teologjie. Ce che mi à impressionât di lui e jerin lis sbocjassadis che al faseve pai coridôrs, inte ricreazion; ridadis francjis che nissun superiôr, prin di chê volte (e nancje dopo!), al veve mai fatîs.

La ocasion di incuintrâmi cun lui le ai vude une di a gustâ, in refetori. Biel mangiant nus cjararave di Crist come di une persone, une persone vive, che si podeve incuintrâ, diventâi amis... Mi impensi che no capivi tant, i fasevi domandis par capî di plui, ma lis rispuestis che mi dave e jerin tant complicadis che mi someave che, a lâi daûr, mi slogàs il curviel. Par chel o sin restâts dacuardi di tornâ a viodisi e fevelâsi cun calme.

Lui al è il prin che nus à metûts insiemî par lei il Vanzeli e cognossi il Signôr par confrontâsi cun Lui.

La spiritualitât di Pauli mi somee propite fate de sô umanitât metude dongje a chê di Crist. La spiritualitât invece di chei timps e jere dute indafarade a scjafoiâ l'«om vecjo» (umanitât, caratar, passions, inclinazions, divignince) a pro dal «om gnûf», fat cul stamp, disinfetât, fûr de storie, 'alienât'. A riuart di chest pont o lei un toc di letare che Pauli mi à scrite de Svuizare là che, tal 1967 a Nadâl, al jere stât mandât a confessâ... tancj di chei pecjadôrs che al à scugnût restâ là ancje l'an dopo: «Ho sentito la predica di un vecchio Salesiano: sarà santo, ma che santità alienante!!! Era pieno poveretto di reliquie, di santini, di ricordi e di ogni pisciatella che aveva fatta Don Bosco. Ho ringraziato il Signore che ci dà il dono di non sentirci perfetti e di doverlo cercare nella durezza di quello che siamo...» La spiritualitât di Pauli, e par Pauli, no jere nuie altri che la floridure de umanitât scuvierde, vivude, metude sot la lûs di Crist e sburtade, mendade e madressude des stocadis de vite. Intune letare dal 9.6.1968 simpri de Svuizare, là che al jere stât mandât, par vie che no ur leve ben ai superiôrs dal seminari mi scriveve: «Sto



vedendo che, circa il mio caso tutti sanno tutto. Tutti dicono la loro. Tutti dicono cosa 'avresti dovuto' o come devi comportarti. Anche la tua lettera è piena di legittime e comprensibili pretese. Ed io sono solo un povero diavolo che sto cercando di fare solo quello che posso, con le forze che ho, con la sincerità che ho. Se dovessi correre dietro a tutti: povero me! Non dovrei più cantare, e a 25 anni sarei già vecchio e deluso. Mai più!». Intune altre letare dal 8.3.1968 al fevele di Crist come «una persona che si fa conoscere con tutte le armi amorose di cui una persona in gamba dispone, anche quella di morire e risorgere, per risolvere alla base la nostra resistenza al dialogo con Lui». E intune dal 1.4.1968 «Più penetri in Lui più scopri te stesso. Se Lo ascoltiamo capiamo noi stessi, la nostra vita. Guardando Cristo guardiamo la vicenda del nostro diventare uomini veri, adulti, schietti». Ducj nô siei amis o si impensin lis miezis zornadis che al passave devant dal tabernacul dopo lis sacodadis che al cjapave, e ce che al diseve dopo: «Se no mi fos sucedût... no varès capit!...». Cun lui la spiritualità e jere fate di cjar, sanc e vues. Des situacions vivudis e nassee la preiere e la comprension de vite. Sigûr che il Prado al à judât une vòre ancje Pauli, come tancj di nô, a meti dongje Vanzeli e vite.

Tal 1969, in trê di nô, prin di dî messe, o vin pensât di là a fâ une esperience di lavôr, là di Bertoli, in fondarie. Lui al à poiade la robe, intant che ducj, Vescul in teste, e jerin cuintri. Al è vignût a cjararâ cui nestrîs gjenitòrs, che a jerin cuintri ancje chei; si

è impegnât a fâ cun nô une riunion par setemane par cjararâ insiemi e preâ su la robe. Di là e je nassude ancje la vite insiemi tra predis che e va indevant ancjemò a Nimis. Al è stât simpri un balin di Pauli chel de formazion dai predis: il grop dal lunis di Davasinis al è stât nome un esempli. Al curave une vore ancje il rapuart personâl. Cuant che si cjatavisi a cjararâ cun lui nol esisteva ni lui ni i siei lavòrs, ma nome tu, la tô vite e il Signôr. Al faseve domandis impegnativis, che ti obleavin a lâ insot, dentri di te.



Figurazion di S. Fortunât intune des nicjîs de Abside (Batisteri di Cincuardie)

A rivuart di Pauli cu la int o tiri fûr prin di dut un toc di une letare dal 1968: «O à bisugne di viodi in Spiritussant parsore de int, dentri tal om, tal cûr e te cussience dai oms». Tal 1982 lu ai clamât a predicjà l'otavari a Nimis e lu ai viodût a vivi chestis peraulis, o ai viodût un cjararâsi e un rispuidindisi tra lui e la int, che lui al clamave «la mê int». Al à fatis 29 predicjîs, trê in dî, une diferente di chê altre. Al jere come che, cjalant la muse de int e cjalât de int, si vierzès dentri di lui il spinel di une fontane; al fevelave cu la anime spalancade e al spalancave la anime de int, che si vise ancjemò di lui. La ultime dî, la Fieste de Madone, devant di ducj i predis che a concelebravin al à fevelât come un pari de glesie: spirituâl e concret, profont e confidenziâl, cuntun pît ca di ca e un là di là. Tal salût che al à scrit ae int di Nimis, dopo l'otavari, al dis:

«O soi stât content che il Signôr mi vedi clamât a passâ vot dîs insiemi cun voaltris, par presentâus il Vanzeli: cheste Peraule tant vive e tant frescje che e à simpri il podê di fâ gnove la nestre vite». E tal ultin al racomande: «La Glesie us jude a sintîsi vîfs



pre Pauli Varutti

DAL TESTAMENT DI PRE PAULI

O vœi saludâ i predis de mê glesie e il vescul.

O vœi saludâ e ringraciâ i predis che plui mi àn judât inte mê vite di grop e inte amicizie spirituâl a cirî simpri il Signôr Jesù Crist.

Oh! Benedete cheste cognossince che e vierç i voi sore il misteri di Diu e de vite de int e che e jemple il cûr e la azion apostoliche di sintiment, di sapience e di spirt evangjelic. O restarai simpri in mieç di lôr e o prepararai par che a restin dutune fa di lôr.



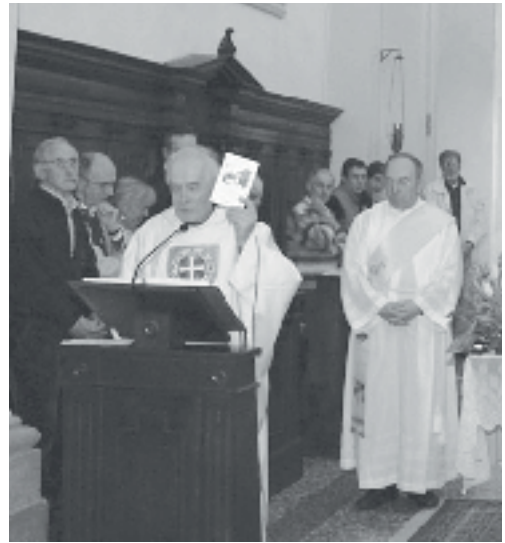
intal país, a fasi onôr, come intune famee e alore stait dongje ae vuestre glesie, par vê fameis a plomp intes vuestris cjasis e un clime inteligjient e dret tal vuestri país». Al veve di vignî a predicjà un altri otavari, tal 1984, ma al jere malât. Te sô malatie Pauli al è restât Pauli. Tofolet al à organizât la robe in mût che al ves dongje i soi amîs. E je stade une robe bieles, par nô e ancje par Pauli. Mi impensi che a mi mi tocjave il vinars dopodimisdi. Si fevelave insiemi, si preave, si leieve un toc di Vanzeli... Une di mi à domandât: «Ce distu, Rizieri, pensistu

che il Signôr al sedi biel?». Une altre volte i ai dît: «Ben, Pauli, tu sês brâf a jessi cussì, tal mâl!». Mi à rispuindût: «Cjale mo, za a cjase mê mi àn usât a sopuartâ. Po tu às di meti ancje la gracie dal mâl, che ti gjave lis fuarcis, ancje chês di reagji. Tu tu sês in salût, par chel tu pensis che no tu sopuartaressis... Jo no ai une altre vite, o ai nome chê chi». Al è muart a 42 agns, ma a'ndi à vivûts plui di 100!

TONIN CJAPIELÂR

INTAL TIERÇ ANIVERSARI

Inte memorie di pre Antoni Beline, vinars 23 e je stade celebrade une Messe a Visepente dulà che pre Tonin al à ançe presentât une gnove publicazion de Opera omnia: «Riflessions di un predi cjargnel». Domenie 25 di Avrîl dal 2010 il plevan di Vençon, bons. Roberto Bertossi al à organizât la Rogazion di S. Marc. L'apontament al è stât dât in Domo e daspò, cjantant lis litanis dai sants, i partecipants a son lâts viers la glesie di S. Catarine pe Messe. Al à ricuardât pre Antoni Mauro Della Schiava, che al à presentade la sô tesi di lauree «Restâ cu la int – la esperience di Glesie Furlane»



al è tornât a contânus la vite di là vie di là. Culi però nus cjacare la tombe, furnide la plui part di rosis zalis e blu, i colôrs dal Friûl, e a pene sclaride dai lumins che in chest timp grîs e cragnôs a stan lusint vîf e no mûr. O dis: se la int e continue a frequentâ chest lûc, no dome usgnot ma dut l'an, al vûl dî che pre Antoni al fevele, se lis rosis a son frescjs e a nulin al vûl dî che si torne, se i lumins a ardin in tancj al vûl dî che la anime culi e cjate lûs.

Lis cjampanis a sunin; nus invidin a là e a sostâ te cjase nestre e di nestri Signôr. Cumò a son siet e la Messe e sarâ aes vot, ma i bancs a son za ducj ocupâts.

Grant racueiment, cualchi cjant, cualchi salm e riflessions intal cûr. Al celebrarâ pre Romano; il plevan nol è. Dopo Messe, avîs, rindicont dal lunari, cualchi leture dai scrits di pre Antoni.

Une celebrazion semplice, di popul, une vore sintude e une vore biele. Ma o zontarès: une grande Messe parcè che insedade te memorie, te vite, tal spirt; parcè che vignude dal afiet dai amis che usgnot a àn onorât pre Antoni in semplicitât e come che lui al voleve. O vevin puartât une cassele di 90 libruts «Riflessions di un predi cjargnel»: a son ducj sparîts e int fossial stâts ancjemò.

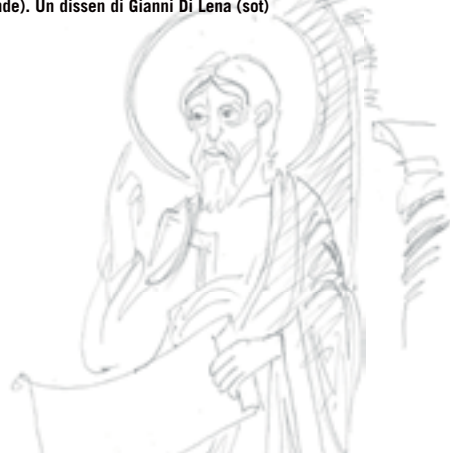
Al è passât l'Invier e e je tornade la vierte; chê altre dì e jere Pasche e cumò al è za S. Marc e cun S. Marc al è rivât ançe il tierç aniversari di cuant che pre Antoni, daspò di vê viodude la sô glesie dute iluminade te gnot, al è colât su la strade e al è jentrât tal scûr de sô gnot. Cui puederal smenteâlu? Ma in chestis zornadis di Avrîl il ricuart al devente plui vîf e il vœit de sô mancance al è plui profont dentry di nô. Cui miei amis predis e cu la int o ai partecipât a la Messe di Visepente e a la celebrazion di Vençon. Vinars 23 al plovisignave e al faseve frêt intal cimiteri dal país. Pre Antoni al jere tal cidin, parcè che a disin che i muarts no fevelin e nissun



La Messe a Visepente (parsore) dulà che pre Tonin al à ancje presentât une gnove publicazion de Opera omnia: «Riflessions di un predi cjargnel» (a çampe)



Glesie di S. Catarine, pre Maurizio Ridolfi intant de la Rogazion di S. Marc (parsore). Il public intirvignût (sot in bande). Un dissen di Gianni Di Lena (sot)





Glesie di S. Catarine pe Messe e i partecipants intant de cjaminade

Concludût dut, la int si è fermade in glesie a fevelâ. Nol jere gran di premure.

Gjolt pre Antoni; nancje intal domo di Udin e podeve jessi celebrazion plui grande; nô che ti cognossin, o podin tornâ a di che e je stade propit come che ti sarès plasude a ti; come che simpri tu tu imaginavis lis celebrazions tes glesiis dai nestrîs paîs, che il predi al fos o al mancjâs.

Ce che tu tu olmavis di lontan, usgnot inte tût glesie al è sucedût.

Domenie 25, si sin cjatâts sore sere, tal domo di Vençon. O jerin in tancj. Il plevan al à scomençade la rogazion di S. Marc e daspò si sin inviâts viers il plan di S. Catarine; nus precedeve la crôs, nus compagnavin, invocâts tes litaniiis, duçj i sants. La glesie di S. Catarine e gjoldeve tal sflandôr dal vert e de vierte, e il prât, i boscs e i crets a jerin cjareçâts di chê lûs cjalde e

serene che al da il soreli cuant che al va a mont.

Messe te memorie di pre Antoni, presentazion de tesi di lauree di Mauro Della Schiava su Glesie Furlane e daspò un ghiringhel e cuatri cjaris in compagnie. Forsit, o pensi dentri di me, pre Antoni al è fra di nô e insieme cun lui il fradi Vigji, cjamerâr di cheste glesie e ancje lui jentrât zovin tal zardin dal Signôr.

Felant dai oms di valôr, il libri dal Fi di Sirac al dîs che «la lôr gjernazie e dure par simpri, la lôr glorie no sarà scancelade. I lôr cuarps a son sepulîts in pâs e il lôr non al vîf di ete in ete. Parfin i popui a contaran la lôr sapience, biel che la nestre samblee e cjantarà la lôr laut». (Sir 44,13-15)

Cussì al è ancje di te, benedet e cjâr pre Antoni.



Bon Nadâl
e che Diu us dei dal ben,
par chest an
e par chel cu ven!

Auguri
di Buon Natale
e Buon Anno!



Vesele božične praznike
in srečno **novo leto!**

Frohe weihnachten
und ein **gutes neus jahr!**